

### Who is a domestic worker?

Domestic workers are nannies, housekeepers, and elder care providers who take care of the most important parts of their employers' lives. We care for loved ones and keep homes clean, healthy, and safe.

Our work makes all other work possible.

In some homes, our work is truly valued. But, in too many, we are mistreated, earning well below minimum wage, and denied rest and meal breaks, overtime pay, paid vacation, and sick leave. Too many of us have been abused and exploited.

For too long, domestic workers were denied basic legal rights and protections. Our work has been invisible and devalued. This is why we came together in New York State to pass the nation's first Domestic Workers' Bill of Rights.

### What is the Domestic Workers' Bill of Rights?

THE REPORT OF THE PARTY OF THE

The Domestic Workers' Bill of Rights is a law passed in 2010 that recognizes domestic work as real work. The law includes new rules about pay, time off, and other important workplace protections.

Under this law, a domestic worker is someone who works in another person's home and:

- ✓ Cares for children or a sick or elderly person,
- ✓ Is a housekeeper, or
- ✓ Does other work in or around the home (like gardening or repair work).

The law applies to *all* domestic workers, regardless of immigration status.

The law does *not* apply to:

- **★** Workers who babysit or provide other household services every once in a while, but not every week or on a regular schedule.
- × Relatives who care for family members.

Learn more about this historic law.

### Exercise your right

to be treated with dignity and respect!

### What rights does the law give domestic workers?

- ✓ You are protected from sexual harassment at work.
- ✓ You are protected from harassment at work based on your gender, race, national origin, religion, or sexual orientation.
- ✓ If you work more than 40 hours in one week, you have the right to overtime pay for the extra hours you work that week. (For live-in workers, overtime starts after 44 hours.)
- ✓ You have the right to one day off (24 hours) every week. If you agree to work that day, you must be paid an overtime rate.
  - ✓ Overtime pay must be at least 1 ½ times your normal hourly rate.
  - ✓ After you work for an employer for one year, you have the right to paid days off. The number of days depends on how many hours per week you work during a typical week.

### If you work this many hours:

Up to 20 hours per week 20 to 30 hours per week

You have the right to this many days off:

1 paid day off per year 2 paid days off per year 30 or more hours per week 3 paid days off per year

Domestic workers in New York State have rights under other laws too.

### They include:

- ✓ The right to be paid at least the minimum wage, which is now \$7.25/hour.
- ✓ The right to one additional hour of pay at minimum wage if you work more than 10 hours in a day.
- ✓ The right to at least a 30-minute lunch break for every work day of 6 or more hours.
- ✓ The right to complain to employers and government agencies about pay and working conditions without being retaliated against.

Full-time workers have the right to:

- ✓ Workers' compensation insurance, paid for by the employer. This helps cover your medical and living expenses if you are hurt at work.
- ✓ Disability benefits insurance, paid for by you. This insurance provides some money if you miss more than 7 days of work because you are hurt outside of work, get sick, or cannot work due to pregnancy.

There are an estimated 200,000

domestic workers in New York State.



# What is the Domestic Workers' Bill of Rights?

The Domestic Workers' Bill of Rights is a law passed in 2010 that recognizes the work of nannies, housekeepers, and caregivers as real work. The law includes new rules about pay, time off, and other protections.

- ✓ You are protected from sexual harassment at work
- ✓ You are protected from harassment at work based on your gender, sexual orientation, race, national origin, or religion.

What rights does the law give domestic workers?

- ✓ If you work more than 40 hours in one week, you have the right to overtime pay for the extra hours you work that week. (For live-in workers, overtime starts after 44 hours.) Overtime pay must be at least 1 ½ times your normal hourly rate.
- $\checkmark$  You have the right to one day off (24 hours) per week. Or if you agree to work that day, you must be paid an overtime rate.
- After you work for an employer for one year, you have the right to paid days off. The number of days depends on how many hours per week you work during a typical week
- If you work this many hours: You have the right to this many days off: 1 paid day off per year Up to 20 hours per week 3 paid days off per year
- ✓ The right to be paid at least the minimum wage, which is now \$7.25/hour ✓ The right to one additional hour of pay at minimum wage
- if you work more than 10 hours in a day. ✓ The right to at least a 30-minute lunch break for every work day of 6 or more hours.

rights under other laws too. They include:

✓ The right to complain to employers and government agencies about pay and working conditions without being retaliated against.

Find out more at www.domesticworkersunited.org or call (212) 481-5747

the employer. This helps cover your medical

✓ Disability benefits insurance, paid for by you

This insurance provides some money if you

miss more than 7 days of work because you are

hurt outside of work, get sick, or cannot work

and living expenses if you are hurt at work.

¿Qué es la Carta de Derechos de las Trabajadoras de Casa?

La Carta de Derechos de las Trabajadoras de Casa es una ley que se aprobó en 2010 y que reconoce el trabajo de niñeras, trabajadoras de limpieza y acompañantes como trabajo real. La ley incluye reglas nuevas sobre paga, tiempo libre y otras protecciones.

### ¿Qué derechos les da esta ley a las trabajadoras de casa?

- ✓ Si trabaja más de 40 horas por semana, tiene derecho a que le paguen las horas extra que haya trabajado. (Para trabajadoras internas, el tiempo extra comienza después de 44 horas.) La paga por tiempo extra debe ser como mínimo 1 ½ veces su salario regular por hora.
- ✓ Tiene derecho a un día libre (24 horas) por semana. O si acepta trabajar ese día, le deben pagar el salario por horas extra.
- ✓ Está protegida del acoso sexual en el trabajo.
- ✓ Está protegida del acoso por género, raza, origen nacional o religión en el trabajo. ✓ Después de trabajar un año para
- libres pagos. El número de días depende de cuántas horas trabaje en una semana típica.

30 horas o más por semana

10 horas en un día.

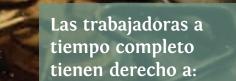
### Si trabaja:

1 día libre pago cada año Hasta 20 horas por semana 20 a 30 horas por semana 2 días libres pagos cada año

Las trabajadoras domésticas en el Estado de Nueva York tienen también derechos que les reconocen otras leyes. Éstos incluyen:

3 días libres pagos cada año

- ✓ El derecho a recibir por lo menos el salario mínimo, que es de \$7.25/hora.
- ✓ El derecho a una hora adicional de paga según el salario mínimo si trabajan más de
- ✓ El derecho a por lo menos 30 minutos para el almuerzo por cada día de 6 horas o más.
- ✓ El derecho a reclamar por sus condiciones de trabajo y paga a empleadores y agencias de gobierno sin que se puedan tomar represalias en su contra.



- ✓ Seguro de compensación al trabajador, pagado por el empleador. Esto ayuda a cubrir sus gastos médicos y sus gastos básicos si sufre un accidente de trabajo.
- Seguro de incapacidad, pagado por usted. Este seguro le paga una compensación si falta más de 7 días al trabajo porque sufrio un accidente fuera embarazo le impide trabajar.

Kisa ki Deklarasyon Dwa Moun Ki Ap Travay Kay Moun?

Deklarasyon Dwa Moun Ki Ap Travay Kay Moun se moun ki ap fè bebisit, moun ki ap okipe kay, ak moun ki ap bay swen kòm yon travay reyèl. Lwa a gen ladan nouvo regleman sou salè, konje, ak lòt pwoteksyon

Ki dwa lwa a bay moun ki ap travay kay moun

- ✓ Lwa a proteje w kont asèlman seksyèl nan travay ou.
- ✓ Lwa a pwoteje w kont asèlman seksyèl nan travay ou ki baze sou sèks ou, ras ou, peyi kote ou soti, osinon relijyon ou.
- ✓ Si w'ap travay pou plis pase 40 èdtan nan yon semèn, ou gen dwa pou touche pou lè ou travay anplis nan semèn nan. (Pou travayè ki ap fè "dòmi leve", tan anplis la kòmanse apre 44 èdtan). Pou tan anplis la, yo dwe peye w yon fwa edmi kòb ou touche nan lè nòmal ou.
- 🗸 Ou gen dwa pou yon jou konje (24 èdtan) pa semèn. Oswa, si ou dakò travay jou sa a, se pou yo peye w selon jan yo peye pou
- ✓ Apre ou fin travay pou yon anplwayè pou plis ke yon lane, ou gen dwa pran jou konje epi yo peye w. Konbyen jou depann de konbyer èdtan ou travay pa semèn pandan yon semèn travay nòmal.

Jiska 20 èdtan pa semèn 1 jou konje peye pa ane Ant 20 a 30 èdtan pa semèn 2 jou konje peye pa ane

Ant 30 èdtan ou plis pa semèn 3 jou konje peye pa ane

Moun ki ap travay kay moun nan Moun ki travay anplen Eta New York gen lòt dwa. Pami yo: (omwens 40 èdtan) gen dwa a:

Ou gen dwa a jou sa yo kòm jou san travay e peye:

✓ Dwa pou touche omwens salè minimòm, \$7.25

Si ou travay:

- 🗸 Dwa pou yo touche yon èdtan anplis a menm salè minimòm lan si yo travay plis ke 10 èdtan pa jou.
- ✓ Dwa pou yon poz manje midi pou omwens 30 minit chak jou yo travay pou 6 èdtan ou plis. ✓ Dwa pou plenyen bay anplwayè yo ak bay lòt ajans leta de kondisyon travay yo ak de salè yo

san moun pa pran revanj kont yo.

- ✓ Asirans pou konpanse travayè, ke enplwayè yo peye pou yo. Li ede ou ak depans medikal ansanm ak depans ou fè pou viv si yon bagay
- mal rive ou na travay la. ✓ Asirans pou jwenn benefis si ou vin enf<u>im</u> ou byen pou lòt rezon sante (Disability), ke ou peye pou tèt ou. Ansirans sa a ka bay ou konpansasyon si ou rate plis ke 7 jou travay paske yon bagay te rive ou andeyò travay la, oubyen ou malad

osinon ou pa ka travay paske ou ansent.

Pou plis enfòmasyon kontakte Fanm Ayisyen Pou Refije Ayisyen Haitian Women for Haitian Refugees (718) 462-0791 www.haitianwomen.wordpress.com

Ano ang Domestic Workers' Bill of Rights?

Ang Domestic Workers' Bill of Rights ay gtibay na batas noong 2010 upang nalagahan ang trabaho ng mga nanny isekeeper, at caregiver bilang tuna a trabaho. Sakop ng batas ay mga agong patakaran tungkol sa sahod, ime off at ibang mga proteksyon.

ano ang mga karapatan na nibigay ng batas sa mga anggawang sa tahanan?

- Kung nagtatrabaho ka lampas ng tapos ng 44 na oras.) Ang obert
- oras) na walang pasok sa isang linggo. Kung pumayag ka na magtrabaho sa araw na iyon, kinakailangang bayaran ka ng pang-obertaym na sahod.
- ✓ Protektado ka mula sa panliligalig na sekswal sa trabaho.
- ✓ Ikaw ay protektado mula sa panliligalig base sa iyong kasarian, lahi, bansang pinagmulan, relihiyon sa trabaho.
- ✓ Pagkaraan ng isang taon ng pagtatrabaho sa tagapagpagawa o employer, ikaw ay may karapatan sa bayad na mga araw na walang pasok. Ang bilang ng mga raw ay depende sa kung gaano karaming oras bawat linggo ka <u>nagtatrabaho</u> sa karaniwang linggo.

Kung ika'y nagtatrabaho ng: Hanggang 20 oras bawat linggo 20-30 oras bawat linggo 30 oras o mahigit bawat linggo

May karapatan ka sa mga araw: 1 araw na bayad na walang pasok 2 araw na bayad na walang pasok 3 araw na bayad na walang pasok

Ang mga manggagawa sa tahanan dito sa New York ay may mga karapatan batay sa iba pang mga batas. Kasama nito'y:

- ✓ Ang karapatan na binabayaran ng hindi bababa sa minimum na pasahod na \$7.25 kada oras.
- ✓ Ang karapatan sa isang karagdagang oras ng bayad na minimum wage kung ika'y nagtrabaho ng higit sa 10 oras sa isang araw.
- ✓ Ang karapatan na magkaroon ng hindi kukulang 30-minuto na lunch break sa bawat araw na nagtatrabaho ka ng 6 na oras o mahigit ng 6 na oras.
- ✓ Ang karapatan na magreklamo ayon sa mga pamamalakad sa trabaho o suweldo sa employers at mga ahensiya ng gobyerno na hindi sila maghihiganti sa iyo.

o tumawag sa (212) 564-6057

Alamin ang mga iba sa www.damayanmigrants.org

Ang mga full time na mga manggagawa ay may karapatan sa

- ✓ Workers' compensation insurance na binayaran ng employer. Ito'y tutulong upang bayaran ang mga panggamot at pangkabuhayang gastos sa panahong madisgrasiya ka sa trabaho.
- ✓ Disability benefits insurace na binabayaran mo. Itong insurance na ito'y magbibigay ng konting kabayaran kung hindi ka makapasok ng mahigit na 7 araw dahil nadigrasiya ka sa labas ng trabaho, magkasakit, o hindi makapagtrabaho dahil buntis.

न्ययोर्क राज्यमा घरेल कामदारहरुको कानन अन्तरगत पनि अन्य अधिकारहरु छन। यी हन:

- 🗸 कम्तीमा न्यूनतम \$७.२५ प्रति घण्टा पाउने अधिकार छ।
- 🗸 एक दिनमा १० घण्टा भन्दा बढि काम गरेमा थप १ घण्टाको ज्याला न्यूनतम ज्यालाको ं दरमा पाउने अधिकार छ। (जस्तै: ११ घण्टा काम गर्दा १२ औं घण्टाको पैसा पाउनुपर्छ।) ✓ दिनमा ६ घण्टा वा बढि काम गर्नु भएमा कम्तीमा ३० मिनेटको खाना खाने समय पाउने
- ✓ तपाईले कामको अवस्था र ज्याला सम्बन्धित चित्त नबुझेमा यी विषयमा रोजगारदाता सँग वा सरकारी संस्थामा उजूरी गर्दा तपाई माथि बदला लिन नपाइने अधिकार छ।

फल-टाइम काम गर्ने कामदारहरुको निम्न अधिकार छन।

घरेल कॉमदारको बिल अफ राइटस

घरेल कामदारको बिल अफ राइटस भनेको सन २०१० मा पास

भएको कानुन हो। यो कानुनले घर भित्र काम गर्ने कामदार पनि अरु

कामदार जस्तै हो भन्ने पहिचान गराएको छ। यस कानूनले ज्याला,

घरेल कामदारलाई कानुनले के अधिकार दिएको छ?

यदि तपाई एक हप्तामा ४० घण्टा भन्दा बिढ काम गर्नुहुन्छ भने तपाईले ओभर टाइमको

४० घण्टा माथि ओभर टाइम पाउने अधिकार छ। ओभर टाइमको ज्याला कम्तिमा

र हप्ताको १ दिन (२४ घण्टा) बिदा पाउने तपाईको अधिकार छ। यदि तपाईले काम गर्न

मन्जूर गरेमा ओभरटाइमको हिसाबले नियमित दरको डेढ गुणाको हिसाबले पाउने

🗸 तपाईलाई लिङ्ग, जाति, राष्ट्रियता वा धर्मको आधारमा दिइने दु:खबाट सुरक्षित

कति दिन बिदा:

१ दिन सशुल्क बिदा १ बर्षमा

२ दिन सशुल्क बिदा १ बर्षमा

३ दिन सशुल्क बिदा १ बर्षमा

घण्टा माथि ओभर टाइम पाउने अधिकार छ। दैंनिक ओहोर दोहोर (लिभ आउट) गर्नेलाई

ज्याला पाउनुहुन्छ। त्यहि घरमा नै बसेर (लिभ इन) काम गर्नेलाई ४४

नियमित घण्टाको दर भन्दा डेढ गुणाको हिसाबले पाउने अधिकार छ।

🗸 काममा यौन पीडाबाट सुरक्षित हुन पाउने तपाईंको अधिकार छ।

कति घण्टा काम गरेको हो त्यसको आधारमा हुनेछ। जस्तै:

बिदा र अरु सुरक्षा सम्बन्धी नँया नियमहरु पारित गरेको छ।

COLUMN TO A STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

भनेको के हो?

तपाईंको अधिकार छ।

कति घण्टा काम:

हप्तामा २०-३० घण्टा

हप्तामा ३० घण्टा भन्दा माथी

- ✓ रोजगारदाताले तिर्ने क्षतिपूर्ति बीमा- यसले तपाई काममा घाइते हुन भएमा तपाईंको औषधि उपचार र अन्य खर्च बेहोर्न मद्दत गर्छ।
- 🗸 तपाईंले आफै तिर्ने डिसएबिलिटि बेनिफिट बीमा- यदि तपाईंको काम बाहिर घाइते भएर, बिरामी भएर वा गर्भवती भएर ७ दिन भन्दा बढि काम छुट्यो भने यस बीमा बाट केही क्षतिपूर्ति दिइनेछ।

अन्य जानकारीको लागि: www.adhikaar.org मा जानुस् वा फोन (७१८) ९३७-१९१७

Averigüe más en www.domesticworkersunited.org o llame al (212) 481-5747

© 2012 the Center for Urban Pedagogy.

## There are 200,000 domestic workers in New York State. They make the work of other New Yorkers possible.

In 2010, the Domestic Workers' Bill of Rights gave domestic workers major new rights and protections under the law.

But there's more work to do! Domestic workers still lack many of the rights that other workers have, including the right to form a union.

You can help protect domestic workers' rights and join the struggle for respect, dignity, and greater rights in New York State and across the United States.

### Domestic Workers United and our partners are:

- ✓ Educating domestic workers and employers about domestic worker rights
- ✓ Training domestic workers to negotiate for better wages and working conditions
- ✓ Providing job training for domestic workers to learn new skills and get certification
- ✓ Joining with other organizations to continue to pass local and national laws that will guarantee domestic workers more rights

Join Domestic Workers United today and organize to build power, respect, fair labor standards, and to help build a movement to end exploitation and oppression for all!

Making Policy Public is a program of the Center for Urban Pedagogy (CUP). CUP partners with policy advocates and graphic designers to produce foldout posters that explain complicated policy issues, like this one. makingpolicypublic.net

### **COLLABORATORS**

**CUP**: Mark Torrey and Christine Gaspar; **DWU**: Priscilla González, Joycelyn Gill-Campbell, Meches Rosales; **Artist and Designer**: Damon Locks; **Typography**: Karolina Lach

### **SPECIAL THANKS TO:**

Sam Holleran, Valeria Mogilevich, Clara Amenyo, Luna Ranjit, Narbada Chhetri, Maxine Montilus, Nadine Volcy, Ruth Charles, Ninaj Raoul, Leah Obias

### DWU WOULD LIKE TO THANK:

P. Catlin Fullwood, Samantha Schoer, Deloris Wright, Doriel Culpepper, Eureta Richmond, Gricelda Sanchez, Lizeth Palencia, Marilyn Blackett, Monica Brathwaite, Sarah Leberstein, Haeyoung Yoon, E. Tammy Kim



### THE CENTER FOR URBAN PEDAGOGY (CUP)

CUP is a nonprofit that uses design and art to increase meaningful civic engagement.

welcometoCUP.org



#### **DOMESTIC WORKERS UNITED**

Founded in 2000, Domestic Workers United is an organization of Caribbean, Latina, and African women, and women of African descent, working as nannies, housekeepers, and elder care providers in New York, who are organizing for power, respect, fair labor standards, and to help build a movement to end exploitation and oppression for all. www.domesticworkersunited.org

### **DAMON LOCKS**

Damon Locks's work often revolves around people and their landscape. He works in a combination of drawing, photography, digital manipulation, and silk screening. He began his schooling at SVA in NYC as an illustration major but later transferred to the School of The Art Institute of Chicago where he received his BFA in fine arts. damonlocks.com/art

Support for this project was provided by the Nathan Cummings Foundation; the National Endowment for the Arts; the Surdna Foundation; public funds from the New York City Department of Cultural Affairs in partnership with the City Council; North Star Fund; and New York City Council Member Brad Lander.





